

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchelich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Tatarescu Prágában nagyjelentőségű tanácskozásokat folytat

Tatarescu miniszterelnök Glatz honvédelmi államtitkár és Sibiceanu miniszterelnökségi titkár kíséretében Prágába utazott. A miniszterelnök és kísérete tegnap délután érkeztek a csehszlovák határra, ahol a prágai román követ, a katonai attasé, valamint a csehszlovák miniszterelnök és hadügyminiszter képviselői utaztak a miniszterelnök elé. Amikor a vonat az első csehszlovákiai állomásra érkezett, a román vendégeket a kerületi főnök üdvözlölte a megyei előkelőségek kíséretében.

Utközben mindenütt nagy lelkesedéssel fogadták a miniszterelnököt, az államsohakat román és cseh nemzeti zászlókkal díszítették, Kassán pedig a szlovák tartományi kormányzó üdvözlölte.

Tegnap reggel nyolc órakor futott be a vonat a prágai pályaudvarra, amelyet szintén román és csehszlovák nemzetiszínű zászlókkal díszítettek és mikor a román delegáció elhagyta a vonatot, a zenekar a román nemzeti

bimnuszt játszotta. A vendégek fogadására megjelentek Hodzsa Milán miniszterelnök, a kormány több tagja, valamint a parlament elnöke is. Hodzsa Milán szívélyes szavakkal köszöntötte Tatarescut, majd bemutatta neki a tiszteletére megjelent előkelőségeket, utána pedig elkísérte a prágai román követségre, ahol a román vendégek prágai tartózkodásuk alatt laknak.

A csehszlovák sajtó nagy jelentőséget tulajdonít Tatarescu miniszterelnök látogatásának, különös tekintettel arra, hogy Benes, a csehszlovák köztársaság elnöke legközelebb Belgrádba utazik és figyelemmel arra, hogy a kísántánt állandó tanácsa is nemsokára ülést tart.

Bizonyosra veszik, hogy Tatarescu prágai tartózkodása alatt a csehszlovák kormánnyal letárgyalja az összes kérdéseket, amelyek a kísántánt államaik érdeklik. Megtárgyalják a külpolitikai helyzetet is és lefektetik

azokat a feltételeket, amelyek mellett a külpolitikai közös irányvezetés lehetővé válik. A miniszterelnök nemcsak a kormány tagjaival folytat majd beható tanácskozásokat, hanem Benes köztársasági elnöknel is kihallgatáson jelenik meg.

Tatarescu miniszterelnök tiszteletére Benes elnök tegnap ebédtől, délután négy órakor pedig a miniszterelnök Glatz tábornok, Aurelian prágai román követ és Eftimiu ezredes, katonai attasé társaságában látogatást tett a régi városházán, ahol Baxa főpolgármester fogadta a városvezetés élén.

Megjelentek még a csehszlovák hadsereg magasrangú katonatisztjei is Siropy tábornok vezetésével, ezenkívül kivonult egy díszszázad, amely a román vendégeket katonai tiszteletadásban részesítette.

Tatarescu miniszterelnök tegnap az ismeretlen katona sírját is megköszoruzta.

A Vatikán nem bontja fel a Németországgal megkötött konkordátumot

A Vatikán és a német birodalom között a helyzet újból kiélesedett. A berlini kormányhoz közelálló lapok szerint a Szentszékek között kötött konkordátum felmondása elhatározott dolog. A lapok szerint a katolikus egyház állandóan hangulatot csinál a harmadik birodalom ellen.

Szemére vetik a német püspököknek, hogy pásztorleveleik gyakran külföldön előbb látnak napvilágot, mint Németországban.

Római jelentés szerint a pápa megtiltotta enciklikájának a németországi templomokban való felolvasását. Egy magasrangú vatikáni személyiség kijelentése szerint a német birodalmi kormány sok téren korlátozta a katolikus egyháznak a konkordátumban biztosított jogait. Elsősorban az ifjuság nevelése kérdésében tették meg azt. A Szentszék elhárítja magától a felelősséget, ha Berlin és a Vatikán között a diplomáciai kapcsolatok megszakadnak.

XI. Pius pápa valamennyi német püspökhöz enciklikát intézett, amelyet virágvasárnapon olvastak fel a németországi templomokban. Berlinben a Szent Hedvig-templomban maga Preysing püspök olvasta fel az enciklikát. A pápai enciklika három részre oszlik. Az első rész a konkordátumot ismerteti, a második rész az Istentelbe vetett hittel és azokkal a jogokkal foglalkozik, amelyet a keresztény erkölcs a szülőknek ad, a harmadik rész Isten irgalmát kéri azokra, akik fenyegetésekkel, vagy ígéretekkel arra engedik magukat rábírni, hogy Isten

ellen beszéljenek.

Ha vannak, akik nem tartják tiszteletben a megkötött konkordátumot, azért nem a Vatikánt terheli a felelősség — mondja a pápa. A Vatikán a konkordátumot nem mondja fel, mert aggódik a hívek lelki üdvéért.

Atmeneti sikerek, vagy sikertelenségek sohasem befolyásolják a Vatikán magatartását, amely bizik abban, hogy Isten ügye sehol nem bukik el. Kijelenti az enciklika, hogy az egyház soha nem ismerheti el azokat az iskolákat, amelyekben a vallásoktatás nem szabad. Végül felhívja a pápa a papokat és a szerzeteseket, hogy továbbra is tartssanak ki magasztos hivatásuk mellett.

Gyárfás Elemér szenátor

Lehet-e nyelvvizsgára rendelni azt a kisebbségi tisztviselőt, aki román érettségit tett és román egyetemet végzett

A most berekesztett parlamenti ülés-
szakban sok fontos törvényjavaslatot
tárgyaltak, amelyek között igen
nagyjelentőségű az igazságügyi szer-
vezet módosítására vonatkozó terve-
zet, amely azóta törvény lett. A vita
folyamán felszólalt Gyárfás Ele-
mér dr. magyarpartii szenátor is, aki-
nek fejtegetéseit nagy figyelemmel
hallgatták és az igazságügyminiszter
is — miként ezt annak idején jelen-
tettük — megértéssel fogadta Gyár-
fásnak azt az indítványát, hogy a bi-
róság ne legyen zárt testület, hanem
ügyvédek is kinevezhetők legyenek a
legmagasabb bírói állásokba is. A kér-
dés igen alapos tanulmányozására vall
Gyárfás beszédének az a része, mely-
ben az ügyvédi és bírói képzés kö-
zötti szakadékra mutat. A beszédnek
ezt a részét, mely a jogkereső közönség
érdekeit közelről érinti, a parlamenti
gyorsírói jegyzetek alapján a követke-
zőkben közöljük:

— Az ügyvédtörvény kötelező dok-
torátust és ügyvédi vizsgát, tehát a
bíráknál magasabb képesítést írt elő.
Mikor azonban ezt végre kellett vol-
na hajtani, az utcai agitációk hatása
alatt mindezeket beláthatatlan időre
eljuttatták s ezzel az ügyvédi képesi-
tést a bírói képesítés alá súlyosították
kormányaink. Ez a javaslat most bírói
vizsgát ír elő, ami még magasabbra
emeli a bírói képesítést, de ha majd
alkalmazásra kerül az ügyvédtör-
vény, akkor megint az ügyvédek ké-
pesítése fog magasabb színvonalon áll-
lani. Ez elhibázott rendszer.

Az ügyvéd nem respektálhat-
ja azt a bírót, akinek nála ala-
csonyabb a képesítése, de vi-
szont a bíró sem veszi komo-
lyan a kevésbé képzett ügy-
védet.

— Az ügyvédi képesítés indokolat-
lan alábbszállítása juttatott a mai ki-
nos helyzetbe s a mostani sajnálatos
izgatás oka abban keresendő, hogy
kormányaink indokolatlanul leszálli-
tották az ügyvédi képesítést, ennek
következtében

hirtelen hatalmas tömegek tö-
dültek az ügyvédi kamarák-
ba, melyekkel szemben az ügy-
védség ösztönösen védeke-
zést keresett,

de — nézetem szerint — sajnos, tel-
jesen elhibázott irányban. Az ifjoni
ügyvédi kamarának e tárgyban hozott
és nyilván alkotmányellenes határozata
joggal tölt el mindnyájunkat a leg-
súlyosabb aggodalmakkal.

— Fel akarom hívni ezzel kapoco-
latban az önök s a román közvélemény
figyelmét a sibiui ügyvédi kamarának
— melyhez 30 éve tartozom — e tárgy-
ban kidolgozott emlékiratára, mely
kimutatja, hogy a kamara területén

204.000 román, 78.000 szász és 42.000
magyar lakik, az ügyvédek száma pe-
dig 1914-ben 94 volt, ebből 38 román,
41 szász, 32 magyar, 10 zsidó, jelen-
leg viszont az összlétszám 159, vagyis
a szaporulat átlagban 50 százalékkal, a
román ügyvédek száma 38-ról 83-ra,
vagyis több mint 100 százalékkal emel-
kedett, a szászoké 43-ra, a magyaroké
pedig lepadt 22-re.

**A kamara vezetősége 1887-től
1918-ig, vagyis a magyar uralom
egész ideje alatt úgy volt
összeállítva, hogy az elnök és
három tanács tag szász volt,
az alelnök és 4 tanács tag ro-
mán és magyar mindössze egy
tanács tag volt**

s ezért nem dőlt össze a magyar ál-
lam. A román impériummal csak any-
nyi változás történt, hogy azóta az el-
nök román s az alelnök szász, a magya-
rok pedig megmaradtak egy tanács-
taggal. Ezekre a számadatokra tá-
maszkodva, e nagy többségben román
és évtizedes román tradíciókkal bíró
kamara kimondja emlékiratában, hogy
semmiféle mesterséges romanizálásra
szükség nincs, sőt respektálni kell az
ős-lakos, történelmi multtal bíró nem-
zetiségek természetes és szerzett jo-
gait. Ezeket azért hoztam fel, mert
amely szükséges az ügyvédséget szor-
osabb kapcsolatba hozni a bírói tes-
tülettel, ugyanolyan

**fontos, hogy az ügyvédi kar
híven fejezze ki összeállításá-
ban is a lakosság néprajzi
megoszlását.**

Végül ki kell még tennem a javaslat-
nak a nyelvtudásra vonatkozó rendelkezéseire. A 73. paragrafus előírja,
hogy csak az nevezhető ki bírónak, ak-
i az állam nyelvét szóban és írásban jól
bírja. A román impérium 18-ik évé-
ben felesleges ilyen követeléseket fel-
állítani, mert

**akj ma bírói kinevezésre tö-
rekszik, annak már tisztán ro-
mán nyelven letett érettségi**

Nagy kincs az árja nagymama

Ioanitecu: A mi szempontunk-
ból döntő, hogy három nemzedékre
visszamenőleg igazoltassék a román
jelleg és a kereszténység.

Gyárfás Elemér: Figyelmezte-
tem önt, hogy nagyon magas és szigo-
ru elvet állított ön fel a három nemze-
déssel, mert a második nemzedékben
4, a harmadikban már 8 nagyszülő
van! Hitlerék csak a négy nagyszülőig
mentek s mégis

**közmondásos ma Németer-
szágban, hogy a legnagyobb
kincs valakj számára „eine
arische Grossmutter”, egy
árja nagyanya!**

vizsgálja és román egyetemen
való jogvégzettsége van,

amit nem szerezhett volna meg, ha
nem bírná a román nyelvet. Ez a sza-
kas azonban kapcsolatban áll a 315.
paragrafus 3. bekezdésével, mely szer-
int „a kisebbségi bírák és tisztvisel-
ők, akik nem bírnák tökéletesen szó-
ban és írásban a román nyelvet, bár-
mikor fegyelmi bizottság elé állítha-
tók és elbocsáthatók.” Itt tehát már
előbukkan az a probléma, melyet már
annyiszor tettem szóvá erről a helyről.
A magyar államtól átvett összes tiszt-
viselőket 1924. év folyamán nyelvviz-
sát tettek s akik akkor meg nem fe-
leltek, azokat rég irgalmatlanul elbo-
csátották.

— Én tudom, hogy 1924 óta felnőtt
egy hatalmas román intelligencia, mely
elhelyezkedést keres, de nagy

**igazságtalanság volna emiatt
az utcára dobni régi tisztvisel-
őket, akik az uralom átvétele-
kor hűségesküit tettek s azóta
legalább másfél évtizede ma-
gát a román államot is hűsé-
gesen szolgálták,**

még akkor is, ha a régiek közül va-
laki nem is bírná teljes folyékony-ság-
gal az állam nyelvét, mert ez esetben
legalább is tisztességes nyugdíjat biz-
tosítani kell neki. Hogy azonban ez a
Damokles-kardja a nyelvvizsgáknak
örökösen ott lebegjen a kisebbségi bi-
rák és tisztviselők feje felett, ezt an-
nál kevésbé fogadhatjuk el, mert
már számtalanszor kimutattam, hogy
nincs semmi biztos ismérv arra, hogy
ki a kisebbségi s ki melyik kisebbség-
hez tartozik, minthogy az önök kormá-
nya erre nézve az állampolgár saját
bevallását sem fogadja el döntőnek.
Már pedig biztosítom önöket, hogy

**ha alapos vizsgálat alá vet-
nök kinek-kinek származását,
nagyon különös dolgok derül-
nének ki olyanokról is, akik
ma nagy hangon diésekszenek
a vérbéli román származásuk-
kal.**

Az osztrák-magyar monarchiában a
fényes kamarási méltóságokhoz négy
nemzedéket, vagyis 16 őst kellett ki-
mutatni s néha apai és anyai ágon is
el-előztek egy hibás ősanját, nagyon
kevesen tudták ezt a leszármazási
próbát igazolni. Nagy óvatosságot
ajánlok tehát ezekkel a követelések-
kel. A kisebbségi bírákkal és tisztvisel-
őkkel szemben nem lehet örökössé
tenni azt a bizonytalan helyzetet,
hogy bármikor nyelvvizsgára küldhe-
tők és elbocsáthatók legyenek. Az pe-
dig

**teljességgel megengedhetet-
len, hogy román érettségivel,**

román jogvégzettséggel,
a jelen törvényben szabály-
ozott bírói vizsgával is bírói
tisztviselőre egy-egy felettes
szeszélyére nyelvvizsgára re-
deltessenek,

holott annyiszor bebizonyították
hogy teljes jártassággal bírnak
má nyelvből.

Eleven fáklyák rémes szenvedés és ha

Borzalmas szerencsétlenség
Brasovban. Bolchis kereskedő
lédje, aki előtte való nap állott
latba, tüzet akart rakni a konyhá-
Hogy a fa könnyebben meggyul-
benzinnel öntötte le. Amikor a gyá-
a fa közelébe ért, a benzinnel fellob-
a lángok felgyújtották a leány ru-
mire az kétségbeesetten sikoltott
dett. Segélykiáltásaira egy Kova-
nevi postai kézbesítő rohant a kony-
akát csakhamar a házban lévő per-
kifutófünye követett. A kifutó egy
látott állani az asztalon, amelyre
hitte, hogy víz van benne. Felka-
üveget és a leányra öntötte. Az ü-
azonban nem víz, hanem benzinnel
re a lángok még magasabbra csaptak
belekapta a postás és a kifutó ru-
is. Most már három élő fáklya roha-
alá a konyhában segítségért kiáltó
lármat meghallották az utcán is,
besiettek és el akarták oltani a
szerencsétlen ember égő ruháját. Ke-
még másik tíz ember ruhája fogott
akik valamennyien súlyos égési se-
szenvedtek. Végül is a tüzoltóság
ki és csak ennek sikerült a tüzet el-
A szerencsétlen családtagok borzal-
nok között meghalt, a kifutófüny el-
halál között lebeg a kórházban.

Hasonló szerencsétlenség törté-
cseh-szlovákiai Szilce községben is.
res Dező fakeskeredő Prokop a
ria családleánya este égő gyertyá-
farakárba ment. A gyertyát egy le-
nyos hordó szélére tette. A gyertya
fordult a kátrányba, amely fellob-
a szertefolyó égő kátrány a család-
ruháját lángba borította. Segélykiál-
ra rohant a raktárba a fakeskeredő
elakarta oltani a leány ruháját, de
ben az ő ruhája is meggyulladt.
két égő fáklya kétségbeesetten igye-
tek menekülni a raktárból. Mire az
siető emberek a mentéshez láttak, má-
s volt. A kereskedő, amikor letépték
az égő ruhát, már halott volt, míg a
lédeleány még élt néhány órát, de az
ő is borzalmas kínok között kiszenvet-

Az oradeai jogakadémia épü-
tének és a Felix-fürdőnek átírása
állam javára. Gh. I. Onisifor e-
temi tanár az oradeai telekkönyv-
vatalban két beadványt nyújtott be.
Az egyikben kéri, hogy a premo-
rend tulajdonát képező Felix-für-
írják át az államra. A másik beadvá-
ban arra kéri a telekkönyvi hivatal-
hogy az oradeai jogakadémia épü-
tét, amely a katolikus tanulmányi
alap tulajdona, szintén írják át az ál-
lamra. Gh. I. Onisifor egyben felha-
tatta a közoktatásügyi miniszternek
meghatalmazását, amely mint a ka-
mány katolikus ügyi szakértője
fenti ügyekben kérvényezési jog-
rubázza fel.

Parfumerie „Aldonis”
Nagy választékban:
**Parfüm, kölnivíz
Puder, pipereszappan**
valamennyi háztartási cikkek
WALLETH ANIAL
1., Rabong és Schneider mellett

A keresztény román ügyvédek kívánsága

Az etnikai egyensúly helyreállítása az élet minden viszonylatában

Timisoarai keresztény román ügyvédek emlékiratot készítettek, amelyben elénk színekben esetelik azt a helyzetet, amely szerintük a román-ország által fenyegeti, hogy az ország fontosabb társadalmi és gazdasági szféráiban idegenek foglalják el a vezető szerepet.

Isőrendű szükségletnek tartják, hogy az élet minden viszonylatában az etnikai egyensúlyt helyreállítsák.

Emlékiratot átnyújtották Nistor Marie dr. prefektusnak azzal, hogy az országoknak felajánlják szolgálataikat a románság térfoglalása érdekében.

Emlékiratban kifejtik, hogy egyetemes javaslatot tesznek a hatóságok. Az első az, hogy a megye közönségét előadásokat akarnak tartani, a tömeget a nemzeti eszme érvényesítésének fontosságáról meggyőző. Azt kéri a prefektustól, hogy a törökvesztésükben a legmesszebb támogatassa őket. Második kívánás az, hogy az összes állami hivatali osztályokban, de a magánvállalkozásoknál is az etnikai egyensúlyt állítsák.

Követelésük az, hogy a keresztény román ügyvédek hetvenöt százalékban nyerjék el a különböző vállalatok jogi képviselőségét.

Ugyanakkor az ellen, hogy a közhivatalok és közigazgatási szervek képviselői nem román ügyvédek jelenhessenek meg a bíróságok előtt. Nem tűrheto, — mondja az emlékirat, — hogy a román közigazgatási szervek kisebb-nagyobb mértékben megelhetést nyújtsanak, az ezeknek államellenes politikájára, amely a román államegyeség ellen irányul, közismert. Nem tűrheto ez az állapot akkor, hogyha a bányászati és ipari vállalatok az éhhalálnak vannak kitéve.

Az ügyvédeknek ez a küldöttsége kereste Bottez Gheorghe munkatársi vezérfelügyelőt is, akinek színt adta az emlékiratot és kérte tőle, hogy bocsássa rendelkezésükre azt a javaslatot, amely a bányászati kereskedelmi és ipari vállalatok jogi képviselőinek névsorát tünteti fel.

Tudni akarják, hogy milyen az ügyvédek alkalmaztatásának etnikai aránya és amennyiben annak szükségése mutatkozik, ezen a téren is megteremtési kívánják a szerintük egészséges etnikai arányt.

Tudomásunk szerint közigazgatási és állami hivatalok jogi osztályában nem igen akadnak már nemzetkisebbségi ügyvédek. Nehezen képzelhető el az is, hogy éppen akkor, amikor a kormány a közrend és a nyugalom biztosítása érdekében a legszigorubb intézkedések fogamatosítását látta szük-

ségesnek, a kormány képviselője akár anyagi, akár pedig erkölcsi támogatást nyújtson ahhoz, hogy az ügyvédek egy csoportja a falvak lakosságának nyugalalmát megbolygassa és megzavarja esetleg azt a hagyományos békét és egyetértést, amely a bányászati falvak lakosságát mindenkor jellemezte. Nem tudjuk elképzelni azt sem, hogy miként gondolják a magánvállalkozásoknál keresztülvinni a román ügyvédek hetvenöt százalékos alkalmaztatását.

Hiszen valamennyi vállalatnak és üzemnek csak egyetlen ügyvédje van. Az ügyvédválasztás végeredményben bizalom kérdése.

Lehetetlen azt kívánni bármely vállalatnál, hogy esetleg évtizedek óta alkalmazott ügyvédjét, aki az illető vállalatnak minden ügyét a legbehatóbban ismeri, elbocsássa és helyette más ügyvédet alkalmazzon, akit majd esetleg a keresztény román ügyvédek csoportja jelöl ki.

A széna közé dobott égő cigaretta egy egész falut elhamvasztott

A vasárnapról hétfőre virradó éjjel tűz keletkezett a Ramnicul Sarat megyében fekvő Boldu községben. A tűz egy nyugalmazott tanító istállójában tört ki és a vihar miatt óriási sebességgel terjedt. Szinte percek alatt százötven ház állott lángokban. Éjjelég háromszáz ház égett. A községben leirhatatlan pánik keletkezett. Az emberek ijedten szaladgáltak ide-oda, mert a mentés munkája lehetetlennek látszott. Telefonon értesítették a szomszéd városok és községek tűzoltóságait, amelyek csakhamar a helyszínen tevékenykedtek. Emberfeletti erővel igyekeztek a lángokat elfojtani, de ez nem sikerült.

Ujabb jelentések szerint a tűz tegnap délután még teljes hevességgel pusztított. A falu a maga egészében menthetetlen. A hatóságok elrendelték, hogy a községet ki kell üríteni. A szél tart és így mentésről szó sem lehet. A lángok hihetetlen gyorsasággal házról-házra terjednek. Attól tartanak, hogy a vihar a pernyét a szomszédos falvakba is elviszi és ezért a tűzoltók készenlétben állanak a Boldut körülvevő falvakban, hogy a tűz oda ne terjedjen át. Az emberek nagy része ijedtségében elmenekült úgy, hogy nem tudják megállapítani, nincsen-e a két gyermeknél még több halálos áldozata a dübörgő elemnek. Két kis gyermeket álmában ért a tűz és ezek a szerencsétlenek szemé égettek.

A helyszínen megindított vizsgálat megállapította, hogy egy Bogdan Alexa nevű ember este a kocsijából tért haza és égő cigarettáját eldobta az udvaron heverő széna közé. A széna meggyulladt és ettől keletkezett a tüzvész. Először Bogdan háza gyulladt ki és mivel a község déli részén fekszik, ahonnan az orkánszerű szél fujt, a lángok csakhamar tovább harapóztak. A kár felbecsülhetetlen.

Bratianu Gheorghe Timisoaran hirdette a régi liberális hagyományokat

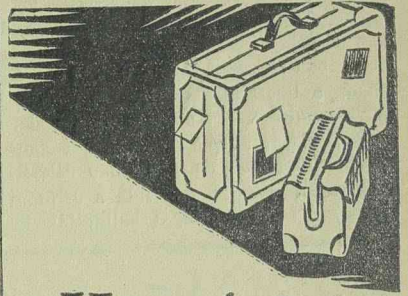
A Bratianu Gheorghe vezetése alatt álló ifj liberális párt négyülést rendezett a Bányászatban. A gyűlésen a pártvezér kíséretében számos fővárosi és más megyéből érkezett ifj liberális politikus vett részt. Coste Juliu dr. a bányászati tagozatok elnöke, nyitotta meg a négyülést és változatlan bizalmáról biztosította a pártvezért.

Miclea Romulus dr. főtitkár azután előterjesztette a bányászati tagozat évi jelentését, amely örömmel állapítja meg, hogy a párttagok száma állandóan növekszik és a központi vezetőség a községekben újabb és újabb tagozatokat létesít. Végül kijelentette, hogy az ifj liberális párt

sem a szélső jobboldalhoz, sem a szélső baloldalhoz nem szit, hanem egyedül és kizárólag az ország érdekeit tartja szem előtt.

Imbroane Nicolae dr. a nemzeti eszme elsőrendűségét, a rend szükségességét és a tekintély tiszteletét hangsúlyozta.

Economu Virgil nyugalmazott tábornok elmondotta, hogy a világháború befejezésével ő vonult be Timisoarara a román csapatok élén. Akkor néhai Bratianu Jonel küldötte őt a Bányászatba, most pedig annak fia, Bratianu Gheorghe bízta meg, hogy a Bányászati fővárosában tiltakozzék az alkotmánytiprás, a kivételes hatalommal való kormányzás és a törvényte-



Utazáshoz



lenségek ellen.

Domna Constantin országos főtitkár nagy elismeréssel szolt Coste Juliu dr. munkájáról és szigorú bírálatot mondott a kormányról, amelynek távozását követelte.

Bratianu Gheorghe szintén Coste munkájáról szolt nagy elismeréssel, majd a politikai helyzetet változtatta és kijelentette, hogy a jelenlegi kormányzat a végéhez közeledik. A pártra nagy feladat vár, mert képviseli az igazi demokratikus nemzeti eszmét. Az ifj liberális pártnak nemcsak a belpolitika harci frontján kell őrt állania, hanem külpolitikai tekintetben is. A jelszó az, befelé rendet teremteni, kifelé pedig a tekintélyt kiharcolni. Az ifj liberális párt képviseli a régi liberális hagyományokat, amelyeknek már az emléke sem élne, ha ők nem gondoskodnának róla, hogy ezek továbbra is éljenek. A közgyűlés után Bratianu Gheorghe tiszteletére a Palace-kávéház különtermében bankett volt, amelyen számos felszólalás hangzott el.

Tóth Ferenc

Tóth Ferenc nyugalmazott városi főlevéltáros, hatvanhárom esztendőskorában Budapesten meghalt. Tóth Ferenc Esztergomban született és annak idején papi pályára készült. Az érettségi bizonyítvány megszerzése után belépett a szemináriumba, ahol iskolatársa volt Glattfelder Gyula dr. későbbi timisoarai püspöknek. Egészségi állapota miatt azonban egy év után kénytelen volt teológiai tanulmányait félbeszakítani és tisztviselői pályára ment. Timisoarara került, ahol a város szolgálatába lépett. A levéltárban teljesített szolgálatos és később ezen hivatal élére került. Előzékeny és mindenkor szolgálatkész tisztviselő volt, akit úgy feleltessék, mint pedig az ügyfelek szerettek és becsültek. Történelmi tanulmányokkal is foglalkozott és több kisebb tanulmánya is megjelent timisoarai emlékekéről. Körülbelül tíz esztendő előtt vonult nyugalmába. Buzgó katolikus volt és mint a IV. kerületi római katolikus egyházközség tanácsának tagja, igen szorgalmas munkálkodást fejtett ki. Hosszabb idő óta bérakban szenvedett és két hét előtt Budapestre utazott, ahol a Batizfalvy-szanatóriumban kezelte magát. Műtétet is hajtottak végre rajta, amely már nem tudta életét megmenteni. Halálának híre öszinte részvétet kelt nagyszámú ismerősei és barátai körében. Az elhunyt főlevéltáros holttestét Esztergomba szállították, ahol ma helyezik örök nyugalomra.

Megkezdtek a hat diák hadbíróági tárgyalását. A fővárosi hadbíróág tegnap kezdte meg a tárgyalást azon hat diák ügyében, akiket azzal vádolnak, hogy bántalmazták Radulescu A. diákokat, a liberális párt ifjúsági csoportjának vezetőjét. Őt diák tagadta a vádat, csupán Socariciu Eremia vádlott tett beismerő vallomást. Tegnap délelőtt a vádiratot olvasták fel, míg a délutáni tárgyaláson a vádlottakat hallgatták ki.

Az ország rendjének biztosítása érdekében. Az ország oszondó és rendőrfelügyelői tegnap a fővárosi rendőrprefekturán Marinescu Gabriel belügyi államtitkár elnökelete alatt megbeszélést tartottak.

A padlásán felakasztotta magát. Giarmata községben Kilezer András ötvenegy éves földműves házában padlásán felakasztotta magát. Tettének oka ismeretlen.

RENDEZ-VOU

kölniviz, puder, arc- és szájfesték
Lerakat: Parfümeria Internațională, Bucuresti, Strada Câmpinean

Mussolini váratlanul befejezte északafrikai utját és már ismét Rómában van

Mussolini olasz miniszterelnök vasárnap váratlanul befejezte afrikai utját és visszautazott Rómába. Ez az elhatározás nagy meglepetést keltett, mert eltért a duce eredeti programjától. Mussolini ugyanis azt tervezte, hogy

hétfőn újabb repülőutat tesz Lybia belsejébe és csak szerdán száll hajóra, hogy hazafelé induljon.

Mussolini vasárnap reggel a tripoliszi kormányzóság palotájából a kikötőbe hajtatott, ahol a hadihajók ütegei és a parti ágyúk diszlövésekkel üdvözölték. Az utvonalon lovas gyarmati csapatok állottak sorfalat és a sorfal mögül a lybiai nép ezrei ünnepelelték az Afrikából távozó Mussolinit. A Pola cirkáló, amelynek feladatul szállott Mussolini, a második számú hajórajjal együtt délelőtt tíz órakor kifutott a nyílt tengerre. A kikötőn kívül több más hajóraj is csatlakozott a diszkiserehez.

A Pola hadihajó hétfőn délelőtt megérkezett Gaeta olasz kikötőbe. Olaszország földjén elsőnek Ciano gróf külügyminiszter üdvözölte a duce-t, aki automobilon folytatta útját Róma felé.

Római jelentés szerint nem felelnek meg a valóságnak egyes külföldi lapoknak hírei, amelyek szerint Mussolini az európai diplomáciai helyzetre való tekintettel fejezte be hirtelen lybiai utját. Leszögezik, hogy Mussolini lybiai útjának tartama nem volt előre pontosan megállapítva. A sivatagban óriási szélviharok tombolnak, amelyek lehetetlenné teszik a repülőgépek zavartalan közlekedését. Ez az egyik oka annak, hogy Mussolini már vasárnap hazaindult. A másik ok az, hogy ma, kedden ünneplő meg

Olaszország a fascizmus megalapításának évfordulóját, amely innepről a duce eddig még sohasem hiányzott.

Mussolini a délután folyamán már megérkezett Rómába és a Palazzo Veneziában azonnal megkezdte tanácskozási minisztertanácsaival.

Az ügyvédek panaszai orvoslását sürgetik

A timisoara-i ügyvédi kamara most tartotta meg a penes évi közgyűlését Dobosan Ioan dr. ügyvéd elnökelete alatt. Jenovan Gheorghe dr. főtitkár előterjesztette az évi jelentést és ismertette a kamara munkaprogramját. Kiméretlen harcot készítenek indítani az ügyvédek a zugírászat ellen és ezzel kapcsolatban állást foglaltak egyes védői jegyzők ellen is, akik az ügyvédek hatáskörébe tartozó munkálatokat végeznek. Sürgősnek mondták a szindikalizálás megvalósítását. Tárgyalták az ügyvédi irodák alkalmazottainak kérdését is. A kamara ugyanis nemrégiben szigorúan körvonalozta az irodai alkalmazottak hatáskörét. Az ügyvédek nagyrésze kérte, hogy ezt a rendelkezést helyezték hatályon kívül.

A kamara vezetősége ígéretet tett, hogy az ügyvédi irodákban alkalmazott titkárnők és gépirónók másolási munkát végezhetnek ugyan a baróságoknál, azonban az iratok tanulmányozására csak ügyvédek és titkári minőségben elismert alkalmazottak jogosultak. Egyes ügyvédek panaszt emeltek, hogy némely bírói fórumok előtt olyan megjegyzésekben és rendutasításokban részesülnek, melyek tekintélyüket és presztizsüket sértik. Az ilyen eljárás ellen védelmet kértek. A közgyűlés elhatározta, hogy ebben az ügyben átiratot intéz a bíróságok vezetőihez és erélyesen kéri eme sérelmek megszüntetését. Ezzel a közgyűlés véget is ért.

Végzetes könnyelműség okozta az amerikai borzalmas iskolakatasztrófát

Az amerikai New-London város lakossága mély gyászban van. A felrobbant iskolában most már végleg megállapították az áldozatok számát. Négy százötvenhatan pusztultak el, akik közül háromnak a személyazonosságát sem sikerült megállapítani, annyira szétrombolták testüket a tragikus robbanás. Nyolcvannégyen eltűntek. Azt hiszik, hogy ezek közül többen a holttestét még a romok alól fogják előkeríthetni. Kilencvennégy súlyos sebesült a kórházban fekszik, A szomszéd városokból számos pap

érkezett New-Londonba, hogy a gyászszertartást elvégezze.

Amíg csaknem minden ház siratja a maga halottját, addig a hatóságok tovább folytatják a vizsgálatot. Eleinte az volt a látszat, hogy senki sem felelős a szörnyű tragédiáért, de tegnap megjelent a vizsgálóbíró előtt az egyik petróleumtársaságnak a furó-mestere és szenzációs vallomást tett, amely egyben fényt derít a katasztrófára. Clark furó-mester elmondotta, hogy a petróleumkutat furásánál gázok képződnek, melyek rendkívül

könnyen robbannak. Ezeket a gázokat kivonják és különleges eszközökkel vezetik el. Az iskola építői alkalmazták azt a városban általánosan követett szokást, hogy a szomszédos házak megkérdezése, s a szomszédok ellenére ezeket a gázok földalatti csöveken elvezetik a házba és ott fűtési célokra használják fel. Ugyanez történt az iskolánál. Amikor Clark rájött, hogy az iskola is így vezetik a gázokat, mulasztásokon parancsot adott a munkásoknak, hogy a csöveket vágják ki. Ez meg is történt, de már késő volt. Közben a gázok telítettek az iskola téglák között levő réseket és így valószínűleg bombák voltak. A robbanás bekövetkezett és levegőbe röpdelt az egész épületet. Attól tartanak, hogy ez a borzalmas eset más helyeken is megismétlődhetik.

Hirek

Keresik

az aranykincset

1905 január elsején, Port Arthur mellett a kétszázadik napján tul. Stössel tábornok, a hatalmas erősség orosz parancsnoka, tanácskozási tárgyalásra hívta össze tisztjeit. „Uraim - mondotta - elhatároztam, hogy átadom a várat az ellenségnek, mert a fegyverek és a katonák elcsüggedtek. A japánok feltételmentesen követik a vár átadását, a fegyvereket és a katonákat kizsákmányolják. A japánok feltételmentesen követik a vár átadását, a fegyvereket és a katonákat kizsákmányolják. A japánok feltételmentesen követik a vár átadását, a fegyvereket és a katonákat kizsákmányolják.

A tábornok kénytelen volt a feltételeket elfogadni. A következő éjjel különböző log történt. Az arzenál előtti őrség megjelent Stössel tábornok és kiadta parancsot: „Őrség, távozz!” Néhány perccel később öt száz kilott az arzenál mindegyiken egy-egy orosz tiszt.

Hogy ezután mi történt éjszaka, a senki sem tud. A hadikincset, 50 millió értékű aranyat, az arzenálban rejtették. Amikor a japánok másnap bevonultak, ennek a hatalmas kincsnek nyoma sem volt. A nyomozás megindult, de eddig jutott el, hogy öt száz és öt száz érkezett, de azt sem lehetett megtudni, hogy kik voltak az éjszakai látogatók. Az orosz hazafiak ezután évekig remélték, hogy felvirrad még az a szép nap, amikor Port Arthurt visszaszerezhetik. Akkor majd nagy fényel fogják a hadikincset kiadni valahonnan és a várba visszavinni. Közben kitört a világháború, majd a kommunizmus rémuralma. Az orosz hadi kincset a bujdosók felhívást tettek, hogy jelentkezzenek az őt tiszt valamelyik részlegének. De egy sem jelentkezett: a portarthur-i kincset annak idején fogadalmat tették megtartották. Az is lehet, hogy már nem él közülük. Most alighanem a japánok szerezték valami megbízható nyomon mert egy tisztből, mérnökökből és másokból alakított japán bizottság eldöntött az ügyvezető Sárkányhegyi vezérkérésére, hogy megkeresse az annak idején eltűntetett óriási kincset.

Csodaszép perzsák,
mű- és vitrintárgyak, kristályok, festmények, függönyök, abroszok, szervizek, komplett antik- és modern butorok legolcsóbb bevásárlási forrás.
Fischhoff Comissio
I. kerület, Duca-u. 6, I. emelet

A tavaszi idényre
SCHERG-SZÖVETEK!
Minőség és választék
a gyári lerakatban
Timisoara I, Strada Alba Iulia, a Ferdinand-szálló mellett

Cinikusan mesélte el tettét egy vérhez szokott rablógyilkos

A szombathelyi törvényszék tegnap vonta felelősségre Tabak Ernő huszonnyolc esztendő sárvári vágóhídi munkást, aki megölt és kirabolta Varga Géza negyvenhét éves nap-számost. A tárgyaláson Tabak Ernő közönyösen beszélt el a gyilkosság lefolyását. Varga Gézával az egyik korcsmában találkozott, ahol együtt iddögáltak. Másoktól hallotta, hogy Vargának sok a pénze és azért elhatározta, hogy azt megszerzi magának. Amikor késő éjjel együtt mentek haza, hirtelen rávetette magát Varga Gézára és megfojtotta. Azután kiku-

tatta zsebeit, de legnagyobb bosszúságára mindössze ötvenkét fillért talált nála. A holttestet elcipelte a Gyöngyös patakhoz, amelynek jegén léket vágott és a halott Varga Gézát a patakba gyömöszölte. Vallomását ezekkel a szavakkal fejezte be:

— Eddig van, nincs tovább...

A tárgyalási elnök Tabak Ernőt rendreutasította. A gyilkos elmondotta még, hogy a vágóhídon hozzácsokolt a vér látásához és azért nem okozott neki lelkifurdalást Varga Géza meggyilkolása. A törvényszék a gyilkost tizenöt évi fegyházra ítélte.

GYILKOSSÁG EGY KÖZSÉGI VÁLASZTÁSON. A Romanafi megyében levő Isbiceni községben vasárnap tartották meg a közigazgatási választásokat. A kormánypárt és Vaida hívei állottak szemben egymással. A hangulat rendkívül izgatott volt és több helyen összetűzésekre került a sor. Csakhamar általános verekedés keletkezett, melynek folyamán több revolverlövés dördült el és előkerültek a dorongok és bieskák is. Spranceanu alpolgármestert megölték, egy Milca nevű liberális választó pedig életveszélyes sérüléseket szenvedett. Tizenegy valdista letartóztattak emberölésre való felbujtás miatt. Ugyancsak letartóztatták Coderia Vaida pártjához tartozó kortest, akik a gyilkosság elkövetésével gyanúsítanak.

Czája János birkózó hirtelen halála. Budapesten szívizélhűdés következtében hirtelen meghalt Czája János ismert magyar birkózó. Vasárnap este még részt akart venni a magyar-francia birkózóversenyen és Belgard franciával akarta összemérni erejét. Erre azonban nem került a sor. Czája hirtelen rosszul lett és néhány perc múlva öltözőjében meghalt. Az ötven éves Czáját özvegye és három fia gyászolja.

Leszállították az egyházak és iskolák városi támogatását. Megirtuk, hogy az új városi költségvetés elkészült. A költségvetést közszemlére tették ki a város-házban és a jövő hét elején a város ideiglenes bizottsága újból letárgyalja azt. Ez alkalommal vizsgálják meg a költségvetés ellen beérkezett esetleges kifogásokat is. Az új költségvetést a város a takarékoság figyelembevételével mellett szerkesztette meg. A takarékoságra való hivatkozással leszállították az egyházak és iskolák támogatására szánt összegeket is. A templomok javítására a múlt évi 100.000 leiel szemben az új költségvetésben csak 50.000 leiel vettek fel. A kisebbségi iskolákat az elmúlt évben 750.000 leiel támogatták, ezt az összeget az új költségvetésben 400.000 leire szállították le. Ebből 320.000 leiel a katolikus, 80.000 leiel pedig a zsidó iskolák támogatására fordítanak.

Meghalt a birodalmi gyűlés gyűjtőtagjai perének elnöke. Lipcsében hatvanhét esztendő korában meghalt Bumke Ervin dr. volt birodalmi törvénykezési elnök. Annak idején Bumke vezette a birodalmi gyűlés palotájának felgyújtása ügyében indított pert és ő hirdette ki Van der Lubbe kommunista halálos ítéletét.

Ellopták és szétzedték egy színesz autóját. Budapesten kellemetlen meglepetés érte Pethes Sándor ismert színészt. Társaságával az egyik sörözőbe tért be vacsorázni és mikor onnan kijött, meglepetve látta, hogy autóját ellopták. Az autót órák múlva megtalálták egy távolabb fekvő utcában. A tolvajok minden leszerelhető alkatrészt leszedtek a gépről, sőt még motorját is ellopták.

Reumatikus fájdalmak

A reuma a legelterjedtebb népbetegség. Csillapító szerek révén rövid időre eltűnnek a fájdalmak, de a betegség okát ezzel nem szüntették meg. Éppen ellenkezőleg. A betegség zavartalanul fejlődik tovább. De a Togat, ez a bevált gyógyszer, amely éppen különleges gyógyító tulajdonságai miatt az orvosi tudomány büszkesége, alaposan gyógyít betegségeket, mint reumát, köszvényt, islést, valamint súlyos hülléses betegségeket (grippe, stb.). A Togat-tabletták erős baktériumölő hatásuk, a testből a mérgező anyagokat alaposan kiválasztják, miáltal megteremtik a beteg szervezet teljes gyógyulásának előfeltételeit.

— Akik a játékszenvedély rabjai. A fővárosban a hatóságok tegnap titkos játéklarlangot lepleztek le az egyik magánházban. Amikor az ügyész és a vizsgálóbíró a házkutatás érdekében megjelentek, a játéktéremben husz löbgyet találtak ott, akik szerencsejátékokat játszottak. A nők, akik játékszenvedélyük miatt valamennyien elváltak férjüktől, kihallgatásra a vizsgálóbíró elé kerültek.

*** Phyllis Bentley: Ave, Caesar!** Ave, Caesar! harsogja a sokaság Róma utcáin, s karok erdeje emelkedik a levegőbe, hogy a diktátort üdvözzölje. Megdöbbenően mai kép, s megdöbbenően maia a portrék, amelyek Phyllis Bentley regényének lapjairól kibontakoznak. Julius Caesar életregénye ez a könyv, de az ókor e nagy diktátorának életéből, ebből a szédületes karrierből, csak a drámai fordulópontok nagy jeleneteit szövi elbeszélésbe a szerző. Caesar mellett a római köztársaság kimagasló figurái: Cicero, Cato, Brutus, Marcus Antonius eleven, valóságos, szinte modern emberekként lépnek elénk, s a nőkről, akik életükben döntő helyet foglalnak el, finom és megkapó arcképet rajzol a szerző. Körülöttük világfelforgató események dunnak, s az akkori világ közepét: Itáliát polgárháború marcangolja. A mai ember ámuló szemé előtt meglevenedik az örökké aktuális dráma: a demokráciából diktatura, a köztársaságból császárság lesz. Phyllis Bentley, az új angol irodalom finom és egyéni tehetsége, színesen, művészen írta meg ezt a kitünő könyvet, mely Sátor Béla hí és élvezetes fordításában került a magyar közönség elé. A kötetet az Athenaeum adta ki életregénysorozatában. Ára füzve 152 le, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Ciu. Kérje az Athenaeum életrajzi, történelmi és földrajzi sorozatát, továbbá egyéb újdonságok teljes jegyzékét.

MODEHAUS

ajánlja a legújabb tavaszi modelleket nőkabáti, férfielöltő, Cabardin-raglán, Trench-coat, leány- és gyermekkabát és ruhákban. Legnagyobb választék! Olcsó, szabott árak! Timisoara IV., Boulevard Berthelot 17 a zárdával szemben

Patikák éjjeli szolgálata

MÁRCIUS 23-án, kedden, a szolgálati beosztás a következő:
 Az I. kerületben a Bratianu-téren levő Götz-gyógyszertár.
 A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.
 A III. kerületben a Porumbescu-utcában levő Sarga-gyógyszertár.
 A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungváry-gyógyszertár.
 Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

ES BUCARIN KERÜL SOR-
 Moszkvai lapok általános támaszának Rikov és Bucharin volt azok ellen, akiket már — mint ismét — hetek előtt letartóztattak. Ebből következtetnek, hogy küszöbön áll a második trockijista per, amelynek résztvevői Rikov és Bucharin lesznek. Szovjet ismeretes vallási módjától vallottak ezzel a két vádlottal szemben, mert egyikük sem volt hajszásmerni, hogy hazaárulást követeljenek Moszkvában nem hiszik, hogy hálják őket, mert mindkettőt igen tekintélynek örvendő Szovjetországban Valószínű, hogy szibériai számár rájuk.

Tízezer diákot eltávolítanak az iskolákról. A Tempo című fővárosi lap szerint a kormány mindazonk két évi tanulása után sem tevének első esztendő vizsgáit, törölve egyetemi anyakönyvekből. Ezzel tízezer diákot távolítanak az iskolákról, ami az ösztöndíjság részese.

Évős idő. Tegnap az előző napokhoz hasonló az időjárás hűvösebb volt. A reggeli órákban kisebb eső esett, közben pedig kúvós szél fújt. Az időjárás hűvös volt. A hőmérő délelőtt kilenckor tíz, délután négy órákor hatvanöt fok meleget mutatott. Várható a legközelebbi huszonöt napos, egyes helyeken zápor, az éjszaka hőmérséklet enyhül, a nappali hőmérséklet változik.

Eljegyzés. Pakty Emil dr. orvos eljegyezte Reiter Ellyt. (Minden közlés helyett.)

Magyarország képviselői az angol királyon. Budapesti jelentés szerint az angol királyon Magyarországi kormányzóját és kormányát külföldi fogja képviselni, amelynek neve Kánya Kálmán külügyminiszter lesz. A magyar honvédséget vezénylő Fischer Lajos tábornok vezénylő külön küldöttség képviseli.

Magyarországi külpolitikája körül. A szlovén szenátusban a költségvetési bizottság Sztójadinovic miniszterelnök vezénylő, hogy a kormány mindent megtegyen a horvátokkal való teljes megbékélés érdekében. Meggyőződése, hogy a horvátok az országot éppen úgy szeretik, mint a szerbek és szlovének. Angyelino-rga volt bécsi követ, nacionalista szenátor bírálta a kormány külpolitikáját. Szerinte Jugoszlávia külpolitikája és belpolitikája megváltozott és az eddigi uton, Banjanin Jovo helyettes szintén támada a kormány külpolitikáját. Sztójadinovic azonban elutasolt és hangsúlyozta, hogy Jugoszlávia eddigi külpolitikáját folytatja.

Egy millió leit hagyott a borbély. Budapestben nemrég meghalt egy János milliomos háztulajdonos. Nagy vagyonát közvetlen hozzátörökölték, de Ringer József borbély felelőskedett meg azokról sem, akik életében szolgálatára állottak. Ringer legkedvesebb embere volt K. Ringer borbélymester, aki éveken keresztül beretváltta, Ringer József borbélyára harmincezer pengőt hagyott, amit az örökösök már ki is fizették.

Az idegen önkéntesek visszahívása. Londonban a semlegességi bizottság ma összeül, hogy tanácskozzon a Spanyolországban harcoló idegen önkéntesek visszahívásáról. Az angol alsóházban ifjabb Henderon Arthur képviselő kérdésére Eden külügyminiszter kijelentette, hogy a kormány kapott ugyan híreket a Spanyolországban folyó zavargásokról, ezek azonban nem olyan természetűek, hogy ok volna a diplomácia beavatkozására.

Bratianu Constantin holnap városunkba érkezik. Bratianu Constantin, a liberálistárpárt Timis-Torontal megyei szervezetének elnöke, holnap szerdán városunkba érkezik. Bratianu Constantin a helybeli tagozat vezetőivel különböző pártügyeket tárgyal meg.

Ujencok bevonulása. A helybeli hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy az 1937-es korszakfájlhoz tartozó ujencok bevonulása április elsején kezdődik és április tizedikén ér véget. A hadkiegészítő parancsnokság az ujencoknak külön behívót küldött. Az ujencok a behívón feltüntetett napon reggel nyolc órákor kötelesek jelentkezni a hadkiegészítő parancsnokságban. Azok a hadköteles ifjak, akik az előirt időben nem jelentkeznek, katonai szolgálatuk alatt szabadságot nem kapnak és ezenkívül büntetésben is részesülnek.

Köszönetnyilvánítás. A Katolikus Női Misszió elnöksége köszönetét fejezi ki a Passzió élőképsorozat résztvevőinek, akik a szereplés fáradaimait vállalták, valamint a Misszió helyi tagjainak a támogatásért. Különös háláját fejezi ki Csendesné Harzer Gittának a művészi rendezésért és Braun Dezső székesegyházi karnagynak a zenei rész avatott beillesztéséért.

Nagyszabású devizavisszaélés. A fővárosi rendőrség nagyarányú valutavisszaélést fedezett fel, amelynek központjában Dellours Szidónia belga állampolgárnő áll. 1931-ben jött Romániába és Bucurestiben Romespán néven céget alapított. A cégnek Spanyolországgal való levelezése felkeltette a hatóságok figyelmét. A cégnél végzett házkutatás során számos bizonyítékot találtak, amelyekből kiderült, hogy nagy visszaéléseket követett el zárolt valuták felszabadítása körül. Összekötötetésben állott egy a burgosi, mint pedig a valenciai kormánnyal.

Az áltami fémhányák alkalmazottjai nyelvvizsgát tesznek. Baiamaren nagy nyugtalanságot keltett az ipari és kereskedelmi miniszter rendelete, amely arról intézkedik, hogy a kincstári fémhányáknál és ércfeldolgozó üzemeknél alkalmazott összes kisebbségi kötelesek román nyelvvizsgát tenni. A bányatisztviselők április 1—5 között vizsgáznak. A bányamunkások közül mintegy kétezret érint a rendelet. Lazarescu Ioan bányaigazgató hangoztatta, hogy a kisebbségi munkásoktól csak annyi román nyelvtudást követelnek, amennyire arra a kincstári üzemeknél a munka zavartalanlansága érdekében szükség van. A bányászok nyelvvizsgáját július 15—31 között tartják meg.

— A nemromán tanulók husvétii kedvezményes utazása ügyében a vasúti vezénigazgatóság rendeletet adott ki, amely szerint a római katolikus, a református, evangélikus és unitárius gyermekek március huszadika és április negyediké között féláron utazhatnak a husvétii ünnepek alkalmából.

— Megszökött az elmekegéből. Bosniac Aurel negyvennégy éves elmebeteg egy őrízetlen pillanatban kiszökött a lugosi elmeegógyintézetből. A mentők a fűtőháznál találták meg, kényszerzubbonyba rakták és visszavitték a kórházba.

— Visszahívják a washingtoni német követet. La Guardia newyorki polgármester németellenes beszéde miatt a diplomáciai tárgyalások még mindig tartanak. Valószínű, hogy Luther német követet visszahívják a helyébe Dickhoff jelenlegi német külügyi államtitkárt nevezik ki Washingtonba követnek.

— Halálozások. Kieszner Albert, az Első Erdélyi Általános Biztosító nyugalmazott vezértilkára, Nógrádbercelen hetvenöt éves korában váratlanul elhunyt. Kieszner Albert ismert és köztiszteletnek örvendő tagja volt a timisoarai társadalomnak és különösen közgazdasági körökben volt népszerű. 1912-ben került Timisoarára vezértilkári minőségben. Tizenöt éves korában elhagyta a szülőföldjét, Tizenegy évvel később vonult nyugalmába és Budapestre költözött. Fia Kieszner Pál okl. gazda és kiterjedt rokonsg gyászolja. — Pasching Mátyás nyugalmazott mérnök hatvannégy éves korában meghalt. Temetése tegnap délután ment végre.

Restaurant Metropol

ORAVIJA
jó ital és jó konyha

— Uj orvos. Kovács Elnő dr. nőorvos rendelését megkezdte II. kerület Str. 3. August 8. Rendel. délelőtt 10-től 11. és délután 5-től 7 óráig. Telefonszám 710.

— A Magyar Párt Crisan-telepi tagozata választmányi ülést tartott, amelyen a bányai központ részéről Gyulay János dr. alelnök, Páll György dr. főtitkár és Gyűdy István ifjúsági alelnök vettek részt. A vezetőség jelentéseinek tudomásulvétele után kimondották a tagozat ifjúsági szakosztályának megalakítását és nyomban megválasztották annak vezetőségét. A választás eredménye a következő: elnök Szabó István, titkár Turcsányi Géza, ellenőrök Körösi János és Balogh János, választmányi tagok Juhász Ferenc, Balogh József, Barna István, Gyarmati Mihály, Csanádi Pál, Csörgő Pál, Sántha György, Cservenyák János, Kardos Lajos, Süli József és Datkó Mihály. Kimondották az ifjúsági szavalókórus megalakítását is Gyűdy István bejelentette, hogy a különböző ifjúsági szavalókórusok tevékenységének serkentésére díszes ezüst kupa formájában vándordíjat alapít, amelytől évente a legtöbb sikert elért szavalókórus kap meg.

* Halló, gyermekek, ide figyeljétek! „Nyuszi iskola, vagy Hogyan készül a husvétii tojás?” a címe annak a verses szindarabnak, amely husvétii bétfőjén délután négy órakor kerül előadásra a Magyar Házban. Ott látható az aranyos nyusziak, mint készülődnek a jó gyermekek husvétii örömeire. Előadás után finom husvétii uzsonna. Mindnyájan ott legyetek!



Preservatív. A legmegbízhatóbb övszer. Többször kitüntetve arany éremmel. Legújabb az 1939701 számú Amerikai Patent nyerte.

Kiméretlenül ki kell nyomozni és el kell járni a levegő megromtói ellen

A város levegőjét megfertőző gázak ügyében Coman Augustin főpolgármester felhívására a városi főorvosi hivatalban értekezlet volt, amelyen Munteanu Leonte dr. városi főorvos, a különböző kerületi hatóság orvosok, Miklósi Cornel dr. villanytelepi és Pesteanu Coriolan gázgyári igazgatók, valamint Schuller állami fővegyész vettek részt. Elhatározták, hogy megfigyelő szolgálatot létesítenek, amelynek feladata lesz megállapítani a levegő rontó gázok eredetét. Ennek a megfigyelő szolgálatnak Pesteanu gázgyári igazgató lesz a vezetője. Kimondották, hogy szükség esetén felszólítják a közzénel dolgozó üzemeket, olyan berendezések létesítésére, amelyek a kénytelen szénnek teljesebb elégetését teszik lehetővé.

Grofsorean Cornel dr. volt főpolgármester, timisoarai ügyvéd beadványt intézett ebben az ügyben Coman Augustin főpolgármesterhez, Munteanu Leonte dr. városi főorvoshoz és az iparfelügyelő-séghez. Beadványában tiltakozik a levegő megromtása ellen és szigorú vizsgálatot kér annak a megállapítására, melyik gyár terjeszti a bűzös gázokat. Grofsorean Cornel dr. ezenkívül az ügyességen az új büntető törvénykönyv alapján ismeretlen tettesek ellen egészség károsítása címén tett feljelentést. Ebben a beadványában is kéri a megállapítást annak, melyik gyárvállalat az, amelynek működése a lakosság egészségére nézve káros. Bizonyosnak látszik, hogy Grofsorean feljelentését még számos hasonló beadvány fogja követni.

Több olvasónk részéről panasz érkezett, hogy a IV. kerületben a szeszgyár környékén szintén bűzös és rossz a levegő. A városi levegő megromtása ügyében meginduló vizsgálat bizonyára erre a körülményre is kiterjed majd.

— A falu nivójának emelése. Bucarestben most nyitották meg a falulátogató diákeszportok harmadik kiállítását. A megnyitáson a király is megjelent és buzdító beszédet intézett az ifjúsághoz. Öfelsege azon véleményének adott kifejezést, hogy ez az egyetlen módja a faluk nivójának emelésére. Egyetértésre hívta fel az ifjúságot, mert csak közös munkával sikerül a kifűzőt célt elérni.

— A Timisoarai Dalkör Steiner Károly nyugalmazott gázgyári igazgató elnöke alatt most tartotta meg ötvenötödik évi közgyűlését. Braun Dező elnök beszámolt a Dalkör működéséről, Kaszner Oszkár pedig a pénztárosi jelentést terjesztette elő. A megjelölt pótválasztások során Balázs Viktor dr. ügyvédet ügyésszé, Eder Pétert gondnokká, Kalmár Miklós és Binger Ferencet levéltárosokká, Sándor Rezsőt és Dékán Sándort zászlóvivőkké választották. A választmányt Debreczeni Istvánnal, Raikó Józseffel, Scheibling Jánossal és Vető Péterrel egészítették ki.

— Gyermekek a vonat kerekei alatt. A bucarestii—cernautii vasúti vonalon Bacau közelében egy hidon gyermekek játszadoztak. Amikor a gyorsvonat közeledett, a gyermekek egy része a kocsiny vizállású folyóba ugrott, kettőt közülök azonban elkapott a mozdony és a felismerhetetlenségig szétrombolta testüket. Nyomban meghaltak.

— Női betegségek gyógyításánál a természetes „Ferenc József” keserűvizet gyakran alkalmazzák, mert reggel éhgyomorral egy pohárral könnyen bevehető, rendkívül enyhe hashajtó, hatása pedig gyors és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik. Az orvosok ajánlják.

— A bolgár diákok a rendzavarás ellen. Szófia jelentés szerint a bolgár diákok országos szövetsége felhívásban felszólította tagjait, hogy a tüntetéseket szüntessék be és látogassák rendszeren az előadásokat, amennyiben a tüntetések tovább tartanak, úgy ezekért nem a diákok felelősek, hanem a diákságtól távolálló rendzavaró elemek.

— A folyóban lelte halálát. Morschl Miklós, az aradi evezős egyesület csolnoka, a Maros-parton egy másik ember segítségével a csolnokok részére szükséges kikötőt építette. Amikor egy nehéz deszkát vittek, a szerencsétlen ember elvesztette egyensúlyát és beleesett a folyóba. Morschl jó úszó volt és így ki tudott volna menekülni, azonban esés közben belevágta fejét a pallóba úgy, hogy valószínűleg eszméletét veszítette. A többi munkás segítségére sietett, de már nem tudták megmenteni, mert eltűnt a habokban.

— Sportvonat katasztrófája. Bécs és Bischofshofen állomások között egy ezer szelőt szállító sportvonat kiskilott és több kocsit felborult. Huszonkilencen megsérültek, közülük többen igen súlyosan. A kiskilás oka az volt, hogy egy szikla esett a sínekre és az akadályt a mozdonyvezető későn vette észre.

— Lopnak a jónok. Faragó Etelka és Kovács Zsófia cigányasszonyok napok óta járták a környéki községeket, ahol jóvendőmondással számos paraszti asszonyt becsaptak. Utjuk során eljutottak Sanandrei községbe és ott Rausch Mária parasztagasszony házába tértak be. Itt alaposan körülnéztek az udvaron és éjszaka álkulcs segítségével behatoltak az asszony lakásába. Zsákmányuk tízenkétezer lei volt, amellyel sietve tovább álltak. A cigányasszonyokat a szomszédos községben elfogták. A lopott pénzt meg megtalálták náluk.

— Halálos esés a fáról. A Borlova község mellett erdőben Brinzei Georgehe munkás az egyik fa ágát nyesegette. Közben elvesztette egyensúlyát és olyan szerencsétlenül esett le a magas fáról, hogy koponyaalapi törést szenvedett és azonnal meghalt.

— 52 oldalon jelent meg az „Ellenőr”, Tóth Sándor politikai, közgazdasági és kritikai lapjának új száma. Mint mindig, jól informált és gazdag a „Közgazdaságróvat”, a „Szinház-rovat” pedig megemlékezik a transilvániai színészet eseményeiről. Az „Ellenőr” kapható az egész országban, utódállamokban és Magyarországon. Kérjen mutatványszámot: Cluj, Str. Thoma Ionescu J.

— 52 oldalon jelent meg az „Ellenőr”, Tóth Sándor politikai, közgazdasági és kritikai lapjának új száma. Mint mindig, jól informált és gazdag a „Közgazdaságróvat”, a „Szinház-rovat” pedig megemlékezik a transilvániai színészet eseményeiről. Az „Ellenőr” kapható az egész országban, utódállamokban és Magyarországon. Kérjen mutatványszámot: Cluj, Str. Thoma Ionescu J.

— 52 oldalon jelent meg az „Ellenőr”, Tóth Sándor politikai, közgazdasági és kritikai lapjának új száma. Mint mindig, jól informált és gazdag a „Közgazdaságróvat”, a „Szinház-rovat” pedig megemlékezik a transilvániai színészet eseményeiről. Az „Ellenőr” kapható az egész országban, utódállamokban és Magyarországon. Kérjen mutatványszámot: Cluj, Str. Thoma Ionescu J.

A sodronykerítések

pólihatatlanok Ha ilyet készítesz, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horgonyzott. Nem rohad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelen nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgát

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronykerítésgyár, Timisoara 11., Str. Gioriei 10
Nagy készlet, olcsó árak. Tel. 3-88

Rádió

Megsemmisített rádióbirosg. Károly cukrászt, akinek a III. kerületben van üzlete, néhány hónap előtt a városi rádióbirosgal birtokos lett. A bizottság megalakítása szerint a cukrász az üzletét levő konyhában felállított rádióvetőket vendégeit szórakoztatta, de a magánlakásokban levő készülékek állapított előfizetési díjat fizetett a városi rádióbirosgal szembe és ezt tegnap tárgyalta a helyi bizottság, amely ítéletével mentesítette a cukrászt a birosg fizetése alól.

KEDD, MÁRCIUS 23. BUCURESTI

6:30: A reggeli műsor közvetítés. 13: Lemezek. 13:25: Sporthírek. 13:40: Lemezek. 14:15: Hírek. 18: Lemezek. 19: Időszéri anyag. 19:20: Lemezek. 20: Felolvasás. 21:20: Mandolinzene. 21:15: Felolvasás. 21:30: A rádiózenekar hangversenye. 22:45: A zene folytatása. 23:15: Vendégloji zene.

BUDAPEST I. 7:45: Torna, utánmozgás. 11: Hírek. 11:20 és 11:45: Felolvasás. 13:05: A rádió szalón. 13:30: Hírek. 14:30: Akom Lajcsó énekölése. 17:10: Asszonyok tanácsa. 18: Zeitinger Jenő zongorizik. 19: Beszélés. 19: Hanglemezek. 20:20: Farkas József és cigányzenekari muzsikál. 21:50: A Parsifal operája. 22:00: Felolvasás. 22:15: Hanglemezek. 22:45: Hírek. BUDAPEST II. 19: Mezőgazdasági felőra. 19:50: A zene. 20:00: A zeneművészeti főiskola egyesületének hangversenye.

BÉCS. 21: Hangverseny. 23:20: és zenekari verseny.

BELGRÁD. 19: Fuvola. 19:30: Hangverseny. 20:00: Lemezek. 21: Hangverseny. 21:30: A rádiózenekar hangversenye. 22:00: Vegyes zene. 22:30: zeti himnuszok. 22: Opera, utána zene.

RÓMA. 21:40: Vegyes zene. 22:00: utána tánczene.

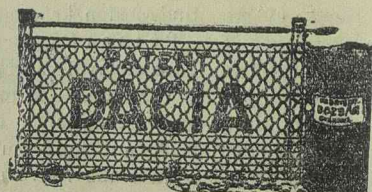
SZERDA, MÁRCIUS 24. BUCURESTI

6:30: A reggeli műsor közvetítés. 13: Lemezek. 13:25: Sporthírek. 13:40: Lemezek. 14:15: Hírek. 18: A Constantinescu zenekar. 19: Csevegés. 19:10: A román népzene története. 21: Felolvasás. 21:20: Zongorajáték. 21:50: Felolvasás. 22:10: Stefanescu-Goanga Petru. 22:45: Vendégloji zene.

BUDAPEST I. 7:45: Torna, utánmozgás. 11: Hírek. 11:20 és 11:45: Felolvasás. 13:05: Radies Józsa és cigányzenekar. 13:30: Hírek. 14:30: Ének. 17:45: A diákkifőrajta. 18: Előadás. 18:30: A rablász tagjaiból alakult zenekar. 19:00: Előadás. 20:15: Brazil és lok. 20:50: Husvétii színjáték. 23:00: Hermann Pál gondolkodik. Szalózenekar muzsikál. 1:05: Hírek. BUDAPEST II. 20:20: Felolvasás. 20:50: Zongorajáték. 21:30: Hírek. 21:55: A rádiózenekar. 23:05: Öreg cigányzenekari muzsikál.

BECS. 20:30: A rádiózenekar. Hangverseny. 21:40: Vidám zenés műsor. 23:20: Bécsi zene.

BELGRÁD. 20:50: Ének. 21:00: Zongorajáték. 21:30: Ének. 23:20: Zongorajáték. RÓMA. 21:30: Vegyes zene. 22:00: Felolvasás. 22:30: Felolvasás. 22:45: A nemzetközi Chopin hangverseny. 23:00: Első díjanak nyertese zongorizik. 23:15: Rádiózenekar. 23:30: Vonósnégyes.



Fióküzlet: Principele Carol, Bul. Berthelot 31 (Bejárati Str. Vacărescu Iancu)

KÖZGAZDASÁG

A bérbé nem adott ingatlanok a kivetett büntetések nagyrésztét törlik

Pénzügyminiszter a pénzügyigazgatás körrendeletét intézett, a büntetési jegyzőkönyvek felvételére vonatkozólag tartalmaz utasítást. A körrendelet szerint figyelembe kell venni azt, hogy az új adó bizonyos ideig adómentesnek tekintendő és az ilyen épületekre szerinti házádot is csak a lakóköltözésétől kezdve lehet kivétel. Megállapították, hogy az elvben téves értelmezés alapján bírták meg a büntetéseket oly módon, hogy azok a megadóztatás szempontjából jövedelem négyeszeresét jelentik. A miniszteri rendelet értelmében ez az eljárás ellenkezik a törvénnyel. Ilyen esetekben ugyanis a megadóztatást a 93. szakasz b) pontja értelmében kell kivetni, azonkívül külön kell felvenni büntetési jegyzőkönyvet. A büntetés ebben az esetben az adó egynegyed részét teszi ki.

A háztulajdonosok büntetési jegyzőkönyveinek felülvizsgálása során megállapították, hogy azok többsége minden alapot nélkülöz. A pénzügyminiszter utasítása értelmében a háztulajdonosokra kivetett azon büntetéseket, amelyeket bérbé nem adott ingatlanok után vetettek ki, le kell törölni.

Janaj hajózás március huszonkétével újból megindul Galati, Ieroverin és Bazias között.

Árú számláinak megőrzése. Az új törvény értelmében kereskedőiparosok az általuk vásárolt számláit két éven keresztül közzé kell megőrizni. Az iparosok szövetsége kapcsolatosan közli tagjaival, hogy ez a rendelkezés azokra a cégek és iparosokra, akik forrás fényűzési adó alá tartozó cikkesnek és eladnak, nem vonatkozik. A forgalmi adótörvény értelmében az árúknak a számláit öt évre megőrizni.

Amerikai autómunkások sztrájkja tart, sőt méretei növekedtek. Tegnap sztrájkolók száma százezerre emelkedett. Ford kijelentette, hogy a sztrájk nemzetközi pénzügyi problémák, amelyek kiküszöbölni az amerikai gazdaságot.

Árúforgalmi devizák piacán a külső árfolyamok voltak: német márka 1 drachma 0,85-0,86, cseh korona 100-105, olasz lira 7-7,05.

Munkakamara közgyűlése most le a Vulpe Stefan elnökléte. Beszámolt az elmúlt év eseményeiről, majd bejelentette, hogy a munkakamara ebben az esztendőben akar fogni saját székházának építéséhez, amihez a várostól kéri a szükséges telket. Ezenkívül tervezi a nyári üdülőhelyek, munkások nyári részére otthonok, iparosok és pincérszobák létesítését. A közgyűlés azután megszavazta a költségvetését, mely 8,646,000 levetélt és ugyanannyi kiadást jelent. Ezzel a közgyűlés véget

Az Astra kilencszáz munkását elbocsátják. Az aradi Astra-gyár igazgatósága a központi vezérigazgatóság utasítására a jelenleg foglalkoztatott 1900 munkás közül kilencszáz munkásnak felmondott. Az igazgatóság közölte, hogy a felmondás ideje két hét, azon munkás pedig, akinek szabadság járna, erre az időre esedékes fizetést is kiutalja. A felmondást azzal indokolta az igazgatóság, hogy április elsején megtörténik az Astra-gyárnak az új pénzügyi csoport által való átvétele, amely az egész üzemet átszervezi. Ugyanez történt a satumarei Unio vagongyárban is, ahol többszáz munkást bocsátottak el.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 5-5,50, svájci frank 22-23,75, angol font 495-500, olasz lira 5,20-5,30, dollár 99,50-100, belgas 16,50-17, hollandi forint 52-55, cseh korona 4,50-5, osztrák schilling 23,50-24,50, pengő 25-28, német márka 40-42, dinár 2,90-3,05, leva 0,90-1,10, zloty 18,75-19,50.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) francia frank 8,90-9, svájci frank 42,50-43,50, dollár 178-180, angol font 920-935, olasz lira 7,80-8, osztrák schilling 33,50-34,50, magyar pengő 34,50-35, dinár 3,50-3,75, cseh korona 5,65-5,85, német márka 41-42, Napoleon arany 1130-1160, arany font 1460-1480.

Ellenyhult a bászági buzapiac. A bászági gabonapiacra a buza irányzata kissé lenyihult és az üzleti forgalom is elcsendesedett. A piaci árak a következők: buza 78 kilós 445, buza 79-80 kilós 450, tengeri 250, zab 305, takarmányárpa 320, tavaszi árpa 420, korpa 260, muharmag 400, tók-mag 800, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 770, pagymalmi liszt 800 lei száz-kilónként.

ez a mérkőzés is meglepetéssel végződik. A Rapid simán győzött 3:1-re a CAO ellen.

Oradean

a Crisana szolgáltatta a legnagyobb meglepetést, mert lelkes küzdelemben 2:1 (0:1) arányban legyőzte az elbizakodottan játszó AMEFA együttesét,

Brailaban

a CAMT biztosította továbbjutását. A munkás atléták meghosszabbításával 4:3-ra győztek a Franco Romana ellen.

A Román Kupa egyéb eredményei: a következők. Craiova: Victoria—Craiova 2:0 (1:0), Baia Mare: Juventus—Phoenix 2:1 (2:1, 1:1, 0:1), Lugoj: Vultur Textila—Mures 4:0 (0:0), Petrosani: Joul—Staruinta 2:0 (1:0), Sibiu: Gloria—SGS 2:0 (1:0), Brasov: Unirea-Tricolor—ACFR 3:1 (1:0), Lupeni: Minerul—aradi Olimpia 3:0 (2:0), Cernauti: Jahn—Textia 2:1 (1:0), Chisinau: Sporting—Industria Sarmej 1:0 (0:0), Ploesti:

C-LIGA BAJNOKSÁG

Városunkban az UDR csapata néhéz küzdelem után 2:1 arányban győzött a Progresul együttese ellen, míg a resitai munkás csapat 2:0-ra győzött a bradi Mica ellen.

Ökölvívó mérkőzés

Megirtuk, hogy a Timisoara—Bucuresti ökölvívó mérkőzés nagy sikerrel járt. A verseny három mérkőzéséről már beszámoltunk és most közöljük a többi összecsapás eredményét is. Istrate pontozással győzött a fővárosi Georgescu ellen, míg Tóth II. (UDR) és a fővárosi Boanta közötti összecsapás döntetlenül végződött. A fővárosi Rosca pontozással győzött Saviej ellen. Lungu fölényesen győzött a fővárosi Jolesneac ellen, akit leléptettek. A nehézsúlyban Doucher legyőzte a timisoarai Nisut.

A BIRKÓZÁS CSAPATBAJNOKSÁGAI

A birkózás csapatbajnokságai során városunkban a CFR birkozi nagyszertűen küzdve 6:1 arányban legyőzték az oradeai Staruinta birkozi csapatát. Az oradeai birkozi csapat Tózsér, az olimpiai birkozi aratott győzelmet. Lugojon meglepetéssel végződött a Vultur Textila—UDR birkozi találkozója, mert a lugojiak 6:1 arányban győztek.

A magyar nemzeti bajnokság

A magyar nemzeti bajnokságban öt mérkőzést játszottak le és az élecsapatok nagy gólarányú győzelmet arattak. Az eredmények a következők: Ujpest—III. kerületi FC 15:0, Ferencváros—Kispest 10:0, Hungária—Nemzeti 3:0, Phöbus—Elektromos 2:1, Boeska—Szeged FC 2:0.

Az osztrákok megverték az olaszokat

Sportkörökben nagy érdeklődéssel várták az olasz-osztrák Európa Kupa mérkőzést, valamint a német-francia válogatott mérkőzést. A Bécsben lejátszásra került osztrák-olasz mérkőzést 2:1 arányban az osztrákok nyerték meg. A mérkőzés azonban igen dűrva volt és ezért Olsson bíró a játékokat a második félidő huszonnyolcadik percében lefújta. Stuttgartban bonyolították le a német-francia mérkőzést, amelyet a német csapat 4:0 arányban nyert meg.

Magyar könyvujdonságok

Berend Miklósné: Vippári.
Gr. Bethlen Margit: Kisasszony.
Dénes: Ó és Ók.

Faragó: Az új Palesztina.

Földi: Század asszonya.

Nyiró: Havasok könyve.

Macabay: A két Daissy.

Pataj: Szent szomjuság.

Pearson: Opálszemű asszony.

Kaphatók:

CULTURA könyvkereskedésben

Timisoara, IV., Bv. Carol 16.

Telefon: 15-07.

Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény!

Universitatea—Tricolor 2:1 (1:0), Constanta: Victoria—Macabi 3:0 (2:0).

KERÜLETI BAJNOKI EREDMÉNYEK

Az elsőosztályú bajnokság eredményeit Rapid—Fratelia 2:1 (2:0), Staruinta—Vultur 3:1 (2:0), CFR—Freidorf 2:0 (0:0), Galvani—Venus 3:0 (0:0), Hertha—Patris 3:2 (0:2), Bohm—Jimboliana 1:0 (0:0). A másodosztályú bajnokság eredményeit Kadima—RGMF 3:1 (2:0), CSHN—Hajduk 3:2 (2:1), Jandarmi—Dacia 3:0 (2:0), Fortuna—Victoria 3:0 (1:0), Dura—III. kerületi FC 1:0 (0:0).

HÁZIVERSENY

PELLEGRINI VIVÓTERMEBEN

A Pellegrini vivóteremben házi verseny volt és mindahárom fegyvernemben a küzdelmek szép győzelmeket hoztak. A legnagyobb meglepetéssel a kardverseny végződött, mert a tíz versenyző között Galgon Herbert (Electrica) biztosan győzött Gál és Debreceni, a verseny favoritjai előtt. 1. Galgon Herbert (E) 6 győzelem, 2. Gál István 5 győzelem, 3. Szende István 5 győzelem, 4. Friedrich K. 4 győzelem, 5. Debreceni 4 győzelem, 6. Fenyő 2 győzelem. A senior törverseny, amelynek két hölgy résztvevője is volt, szintén meglepetést hozott. A győzelmet Beck Erich szerezte meg, míg Catalan Rita olyan vivást mutatott, hogy biztos esélyekkel indul a női nemzeti vivóbajnokságban. A törverseny eredménye: 1. Beck Erich 6 győzelem, 2. Szende 5 győzelem, 3. Gál 5 győzelem, 4. Catalan Rita 5 győzelem, 5. Friedrich K. 6, Fenyő A., 7. Klein V., 8. Kimmel Elly. Az épéverseny Szende István győzelmét hozta. Második Tautcu Mihai lett, harmadik helyre Galgon Herbert került, a negyedik helyezett Gál I., az ötödik helyet Debreceni szerezte meg, míg a hatodik hely Fenyőnek, a hetedik hely Friedrichnek jutott. A gyermekversenynek sok versenyzője volt és valamennyi kintinően vívott, Grimm Hans biztosan győzött, 2. Marariu Dinu, 3. Jakoby, 4. Muntean Pavel, 5. Loránt Péter, 6. Török Egon, 7. Sehnabl B., 8. Berger K., 9. Haasz B.

Mozi

MOZIK MŰSORA

Kedd, március 23.

Apollo-mozi: 41-es brigád.

Capitol-mozi: 41-es brigád.

Tivoli-mozi: Örvény.

Ülönleges

ülőbutorok

szakszerű készítése és javítása

REICHARDT GYULA

kárpitosnál III., Bul. Carol 13 sz.

Sportesemények

A meglepetések sorát hozta Román Kupa vasárnapi fordulója

Román Kupa vasárnapi mérkőzések több meglepő eredményt hoztak. Városunkban a Ripensia igen nagy teljesítményt nyújtott, mert Muntearej Olimpia ellen csak meghosszabbítással tudott 2:1 (1:1, 1:1, 1:0) arányban győzni. Az Olimpia csapata jó benyomást tett és különö-

sen a védelme játszott kitűnően. **Bucurestiben** a Venus csak nagy küzdelem árán tudta 2:1 (1:1) arányban legyőzni a Chinezul Hsa együttesét. A lilák csapatára végig egyenrangú ellenfele volt a Venus együttesének és ha nagyobb szerencséje van a csapatnak, akkor

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés – leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Alláskezesők szavankint 2 lei fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvevők: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu II. ker.: Kardos-trafik, Traian és Str. Mercur IV. ker.: March-trafik, Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Egy ügyes kifutóleányt

azonnalra felveszünk, Timis-nyomda, I. C. Brătianu 3. (343)

Bejárónő

mindenest keresek délelőttre, III. Str. Odobescu 28, felülről a második csengő. (410)

Kisasszony

vagy asszony, éves bizonyítvánnyal, cse-csemőhöz felvétetik. Jelentkezni 2-4, Kinál, III. Str. Dom. Balasa 31. (411)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-téle lilom-tejkrémet, lilom-tejszappant és lilom-pudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sasoz” I. Piața I. C. Brătianu

Lakás

2 szobás

fürdőszobás, központi lakás, kiadó, I. Str. Marasesti 14. I. emelet, háztulajdonosnál. (381)

Modern

4 és 5 szobás lakások, kiadók, I. Str. Lovinici 2. (383)

Butorozott szoba

fürdőszoba használatlalt, esetleg teljes el-látással, április 1-re kiadó. Cim: IV. ker., Mircea Voda 3. (395)

2 utcai

szoba, konyha és 1 szoba-konyha, kert lakás, május 1-re kiadó, III. Str. Eneas 22. (397)

Üzlethelyiség

kiadó, ugyanott egy teherautó olcsón eladó, Ronat, Str. Pictorului 1. (395)

Bérbeadó

a Bulev. Reg. Ferdinand 4. számú Färber házban 2 szobás utcai helyiség május 1-re és 2 szobás udvari helyiség azonnal-ra, reudolónak, irodának, szalónnak, mű-teremnek. Bővebbet Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodája ugyanott, Telefon 12-31. (403)

2 szobás

lakás, mellékhelyiségekkel, kiadó, I. Str. Marasesti 14. I. Háztulajdonosnál. (409)



Fordító-irodám

I. Piața Brătianu 2 sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón vá-lalom kérvények, kereskedelmi levelek, szer-tődések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás-tanár, Bucuressti és Timisoara város volt első fordítója.

2 és egy 3 szobás utcai lakás, 1 nagy világos utcai szou-ter-rain helyiség, műbelynek vagy rak tár-nak, kiadó Ugyanott különböző butorok, zongora, konyhaberendezés eladó. I. Str. Paul Chinezul 6. I. em. (408)

Kerékpárok

Opel, Wafenrad, Puch, Göricke, N. S. U. Naumann Olcsó árak, kényelmes részletfizetések

J. Barbier
Jimbolia

Adás-vétel

2 stráfkoeci

jó állapotban, eladó, V., Calea Torontalu-lui 12. (402)

Ajándékok

értékes műtárgyak, szőnyegek, briliáns ékszer, alkalmi vételekből, legolcsó-ban beszerezhetők

STERNBERG

nél, Str. Mercy. (552)

2 főnyeremény

2 eladó házzal Timisoara legjobb helyein. Az egyik sarokház 3 utcai fronttal, villa-mos megállóval, a másik a főállomás mellett. Ára á 850.000 lei. Garántált 15 százalék nettohozadék. Bővebbet Ter-mi-nus-szálló portásánál. (399)

Kis üzlethelyiséget

forgalmas helyen, esetleg berendezéssel, keresek Cim a kiadóban. (222)

Gépöntést, komerzöntést és mindenféle rezeset

legmagasabb napi áron veszünk, Fratii Friedrich Telefon 950. (495)

Brillians köveket

arany és ezüst tárgyakról zálogjegyet mindenkinél magasabb áron vásárol **Ora Fixa-cég**, Strada I. Brătianu 31. (462)

Kis bérház,

5 lakással, kovácsműhellyel, 518 négyzetöl gyümölcskert, 34.000 lei évi jövedelemmel, 260.000 leiért eladó, II., Str. Simion Bar-nutiú 57. (400)

Különféle

Örökre adná

leánya 6 hónapos szép, egészséges róm, katolikus vallásu leánygyermekét, Ci-me szivességéből megtudható March-tra-fikban, IV., Piața Küttl 1. (407)

Elveszett

Odobescu- és Brancoveanu-utca környé-kén egy E. Tante címzésű csomag. Kér-jük a megtalálót illő jutalom ellenében adja le Lux-szállítónál, Str. Fröbi 44. (412)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta Restauratorilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso. 3 megjelenik minden szombatban. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

FOOTBALLOK

II-a 1 2 3 4 5 szám

65- 72- 90- 110- 140-

I-a 72- 85- 100- 122- 160-

36- 40- 45- 49- 54- Gummi

Machelabdák 260-., 280-., 300-., 320- és 350-

Diszonteladók nagy rabatot élveznek!

J. BARBIER, Jimbolia

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet tanácsai alapján kezeli gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Kedvezményes szakkönyv az elől zetőknek: Aki előfizet a Növényvédelemre alábbi

Előfizetési árak (mindket lapra együtt):
negyedévre 100 lei
félévre 200 lei
egész évre 400 lei

4 könyvet

Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfak betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői, önköltségi áron 80leiert kapták

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lej bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HÍRLAP kiadóhivatalától, Timisoara, Előfizetési megrendelését azonnal elintézzük

Tollfiosztást vállalok, ugyanott nádszékéket be-csön egy vak, Str. O. Iosif 42. W

NYILTÉR

(A fenti rovatban közöltékert ne-velősséget a szerkesztőség

Felhívás

A timisoarai gyárosokhoz és dőkhoz, Timisoara város és a keresked-iparkamara erkölcsi védelme ala-sokára megjelenő:

„Timisoara nagy Cimtára és telje-jegyzéke”

kiadóhivatala a mű tökéletesség pontjából, arra kéri az összes gyár-és kereskedőket, hogy a „Gyáripa-reskedelem” rovat korrekturnáját részéről annyiban segítsék elő, alábbi adatokat a mű kiadóhiva-sürgösen beküldeni sziveskedjé-ne. A korrekturnára azért van mert a hatóságoknál leirt címek változtak, másrészt az összes ut-csámai fel lettek cserélve, ugy-rendelkezésünkre álló hivatalos-alapján lebetefelen a mű ezen ré-bátlanul összeállítani.

A beküldött adatok, illetve he-sek teljesen ingyen kerülnek a sz-zékbe és az illető gyárosokat és-dőket semmire sem kötelezi. Levelezőlapon vagy más uton-dendő:

1. A cég neve: —————
2. Szakma: —————
3. Pontos cím: —————
(Kerület, utca, szám.)

Teljes tisztelettel:
ORICH VIKTOR
a „Cimtar” szerkesztője, Timisoa-Bulev. Reg. Ferdinand 1, a közép-ler-palota, I. emelet 4.

Primăria Municipiului Tim

No. IV. 9579/1937

Publicațiune

Se aduce la cunoștința intereseați, că în ziua de 10 1-37, orele 16, se va ține în Primăriei Municipiului Tim etaj I. ușa 47, situat în Piața Libertății No. 1, licitație lică pentru procurarea a 250 ulei lubrificant pentru autoritate cu Art. 88-110 inclu-tegea contabilității publice, mentului O. C. L. și norme licate în Monitorul Oficial N din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari v parte la licitație vor depune ofertă și o garanție de 5 la valoarea furniturii oferite, iar se va face numai în conform cu caietele de sarcini, cari vazăte în fiecare zi dela ora la 13, în localul Primăriei, I. ușa 54.

Timisoara, la 15 Martie 1937

Primăria Municipiului Timisoara